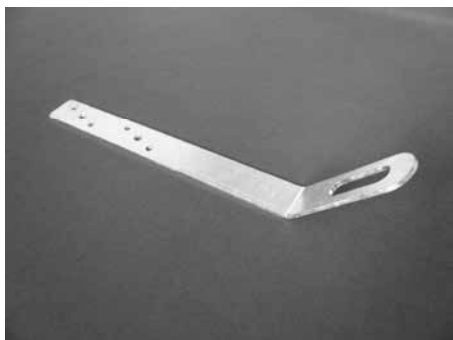


CERTIFICAZIONE

Ganci di sicurezza **RED 1 / RED 2**

Istruzioni d'uso



Gancio RED 1



Gancio RED 2

Il gancio di sicurezza **RED 1 / RED 2** è un punto di ancoraggio per i dispositivi di sicurezza personale anticaduta. Se montato correttamente ed utilizzato secondo le istruzioni d'uso, il gancio di sicurezza, dotato di un appropriato sistema di arresto caduta, è in grado di proteggere da eventuali cadute.

ATTENZIONE:

Prima del montaggio e del relativo utilizzo leggere attentamente le seguenti istruzioni di installazione ed uso e prestare particolare attenzione alle indicazioni sulla sicurezza.

Possono essere utilizzati soltanto pezzi originali!





Indicazioni sulla Sicurezza

Il sistema può essere utilizzato soltanto da persone che hanno dimestichezza con le presenti istruzioni d'uso e con le normative sulla sicurezza vigenti, e che sono fisicamente e mentalmente sane.

Durante il montaggio del dispositivo di ancoraggio dovranno essere rispettate le relative norme antinfortunistiche.

Dovrà essere predisposto un piano che tenga in considerazione le misure di salvataggio da applicare in tutti i possibili casi di emergenza.

Lo spazio sotto la zona di lavoro dovrà essere lasciato libero.

Gli installatori dovranno prendere tutte le misure adeguate in modo tale che né i componenti principali del dispositivo di ancoraggio né gli utensili della postazione di lavoro potranno cadere verso il basso.

L'ancoraggio al dispositivo **RED 1/ RED 2** avviene tramite moschettoni e dovrà essere eseguito con un'imbracatura anticaduta (EN 361), un ammortizzatore di caduta ad assorbimento di energia con organo di giunzione (EN 355 e EN 354) e/o un cordino di lunghezza appropriata (EN 354).

A causa della combinazione dei singoli elementi dei dispositivi indicati potrebbe verificarsi una situazione di pericolo, per la quale potrebbe venir compromesso il sicuro funzionamento di uno degli elementi quindi è necessario prestare attenzione.

Prima dell'utilizzo del gancio **RED 1/ RED 2** dovrà essere sottoposto a controllo per la presenza di eventuali difetti evidenti (per es. deformazioni, collegamenti a viti allentate).

Sostituire immediatamente il dispositivo di ancoraggio in caso di eventuale caduta dall'alto.

Applicare il singolo punto di ancoraggio al fabbricato in modo tale che in caso di caduta dal bordo del tetto sia possibile al massimo un fattore di caduta 1.

L'intero dispositivo di sicurezza compreso il "dispositivo di sicurezza personale" dovrà essere sottoposto ad un controllo da parte di un esperto, almeno una volta all'anno. Il controllo da parte di un esperto dovrà essere documentato sulla carta di controllo data in dotazione. Si tenga presente che in caso di documentazione incompleta verranno escluse eventuali contestazioni.

Il dispositivo di ancoraggio del gancio **RED 1/ RED 2** è utilizzabile come punto di ancoraggio (EN 795 classe A2).

Nell'area della zona a rischio di caduta si dovrà fare attenzione che tutta l'altezza richiesta al di sotto dell'utente sia sufficiente.

In caso contrario il dispositivo di ancoraggio potrà essere utilizzato soltanto come sistema di trattenuta e dovrà essere quindi dichiarato come tale.

Eventuali limitazioni dovute a problemi di salute (problemi cardiaci e di circolazione, assunzione di farmaci) potrebbero incidere sulla sicurezza dell'utente al lavoro che si trova ad una certa altezza.

Descrizione generale del sistema

I ganci di sicurezza **RED 1/ RED 2** vengono concepiti e controllati in base alla norma UNI EN 795 classe A2, per tetti inclinati che serve per l'ancoraggio del dispositivo di sicurezza personale anticaduta durante i lavori nelle zone ad alto rischio di caduta.

I ganci di sicurezza **RED 1/ RED 2** sono punti di ancoraggio in acciaio zincato.

I ganci vanno montati saldamente alla struttura del tetto e sono costantemente utilizzabili.

I ganci di sicurezza **RED 1/ RED 2** fungono da singolo punto di ancoraggio per l'operaio che lavora sul bordo del tetto.

Sono utilizzabili al massimo da **1 persona** per ogni singolo gancio di sicurezza.

Utilizzo del sistema

Il dispositivo di ancoraggio **RED 1/ RED 2** può essere utilizzato soltanto come protezione anticaduta destinata a persone. Inoltre dovranno essere utilizzati i seguenti componenti principali in base a UNI EN 363:

- imbracatura anticaduta secondo UNI EN 361;
- ammortizzatore di caduta secondo UNI EN 355;
- organo di giunzione secondo UNI EN 354;
- sistemi di trattenuta secondo UNI EN 358;

L'organo di giunzione, secondo UNI EN 354, dovrebbe essere provvisto di una lunghezza regolabile. L'apertura del moschettone dovrà essere superiore a 17 mm. Si dovrà prestare particolare attenzione alle istruzioni per l'uso dei rispettivi componenti principali.

Non è consentito un cambio di destinazione d'uso del sistema ad esempio applicando carichi indefiniti.

L'utilizzo del dispositivo **RED 1/ RED 2** dovrebbe essere eseguito da parte di persone fisicamente sane e che hanno dimestichezza con le presenti istruzioni d'uso.

Dispositivi di protezione personale

Controllare che le imbracature anticaduta, gli ammortizzatori di caduta e i moschettoni siano in perfette condizioni (non presentino delle ammaccature).

Non utilizzare il dispositivo di ancoraggio se si hanno eventuali dubbi sul relativo stato di sicurezza.

Il dispositivo di ancoraggio dovrà essere immediatamente controllato ed eventualmente sostituito da parte del tecnico esperto o dello stesso produttore.

Un dispositivo di ancoraggio sollecitato a causa di un'eventuale caduta non dovrà essere riutilizzato e quindi dovrà essere completamente sostituito dal personale esperto o dal produttore stesso.

Controllo e utilizzo del dispositivo di ancoraggio

Prima di accedere alla superficie del tetto:

dovrà essere controllato il regolare stato generale dei componenti principali anticaduta ed inoltre dovranno essere rispettate le presenti istruzioni d'uso.

Dopo aver lasciato la superficie del tetto:

prima di utilizzare il dispositivo di sicurezza, tutti i componenti del sistema dovranno essere sottoposti a revisione tramite controllo a vista della funzionalità e degli eventuali danni (deformazioni, corrosione ecc.).

Eventuali pezzi danneggiati o sollecitati a causa di un'eventuale caduta non potranno essere riutilizzati e dovranno essere quindi sostituiti con dei pezzi originali!

L'organo di giunzione (moschettone) del dispositivo di sicurezza personale anticaduta e del sistema di trattenuta può essere applicato, chiuso e bloccato alla guida della fune del dispositivo di ancoraggio.

Attenzione: i moschettoni non bloccati possono provocare un allentamento involontario dal punto di ancoraggio!

L'organo di giunzione deve essere regolato nella lunghezza più corta possibile per ridurre al minimo l'altezza della caduta libera.

Durante l'utilizzo del dispositivo di ancoraggio si dovrà fare attenzione che il mezzo di ancoraggio non sia esposto in alcun modo alla fiamma libera o ad altre fonti di calore. Questo potrebbe provocare una rottura immediata del mezzo di ancoraggio.

Inoltre si dovrà fare attenzione che l'organo di giunzione del sistema di arresto caduta o trattenuta non sia raschiato o scivoli a causa degli spigoli vivi.

L'altezza richiesta al di sotto dell'utente dovrà essere controllata accuratamente prima dell'inizio dei lavori!

Attenzione! In caso di spazio libero non sufficiente al di sotto dell'utente il dispositivo di ancoraggio potrà essere utilizzato soltanto come sistema di trattenuta e di conseguenza dovrà essere contrassegnato come tale.

Intervalli di controllo

Il dispositivo di ancoraggio dovrà essere sottoposto a controllo da parte di un esperto, almeno una volta all'anno.

Attenzione: se dovessero esserci dubbi sul generale stato di sicurezza (ad esempio forte corrosione, fulmini) allora il dispositivo di ancoraggio non potrà più essere riutilizzato e dovrà essere sostituito dal produttore o da una azienda specializzata certificata.

In allegato alle presenti istruzioni per l'uso è data in dotazione una carta di controllo su cui l'esperto dovrà riportare i dati relativi al controllo effettuato.

La documentazione in dotazione con il sistema (carta di controllo) dovrà essere compilata e conservata in un luogo sicuro insieme ai pezzi del dispositivo non ancora installati.

Attenzione: La revisione del intero sistema Linea Vita può essere effettuata solamente da un Installatore Professionale Sistemi Anticaduta LUX-top (IPSAL Riwega).

IPSAL: Tale persona è stata abilitata da Riwega ad effettuare pose e revisioni.

Pulizia del dispositivo

Il dispositivo di ancoraggio è resistente alle intemperie.

Dopo l'utilizzo i pezzi metallici dovranno essere puliti con uno straccio.

In funzione delle condizioni di utilizzo, il dispositivo di ancoraggio dovrà essere pulito occasionalmente con una spazzola, acqua calda e detersivo per stoviglie.

Sebbene il sistema resista a lungo alle intemperie, sarebbe meglio evitare l'eventuale contatto con acidi, bitume, cemento, cloruro, vernice o detersivi liquidi aggressivi.

Non utilizzare in nessun caso detersivi o prodotti chimici aggressivi!

Applicazione

Punto d'ancoraggio/portata

Il punto di ancoraggio del sistema anticaduta dovrebbe trovarsi sopra l'utilizzatore.

È consentito agganciarsi al punto di ancoraggio solo con sistemi di collegamento in metallo secondo normativa UNI EN 362.

Il punto di ancoraggio è l'apertura sagomata posta nella parte inferiore del gancio di sicurezza.

Collegamento con DPI anticaduta

L'elemento di collegamento, moschettone, è agganciato nell'apertura sagomata nella parte inferiore del gancio di sicurezza in modo da garantire un funzionamento libero, moschettoni con chiusura di sicurezza avvitabile devono essere chiusi (vedi Figura).

L'elemento di collegamento deve avere abbastanza gioco onde evitare che si incastrino in caso di sollecitazione e non può essere sollecitato di traverso in direzione della lunghezza.

Si devono seguire e osservare le istruzioni d'uso degli elementi di collegamento.



Esempio: Gancio RED 2 con moschettone* secondo UNI EN 362

*Il moschettone non fa parte della fornitura

Verifica/documentazione

Verifica

Il gancio di sicurezza deve essere verificato almeno ogni 12 mesi da una persona abilitata. Verifica ed eventuale manutenzione deve essere effettuata secondo la carta di controllo e quindi documentata in essa. Ulteriori misure di manutenzione non sono necessarie.

Per gli equipaggiamenti, ad esempio le imbracature, si devono seguire le istruzioni di uso degli stessi.

Documentazione

È obbligatorio allegare al gancio di sicurezza la documentazione secondo UNI EN 365. Come attestato è necessario usare la carta di controllo allegata.

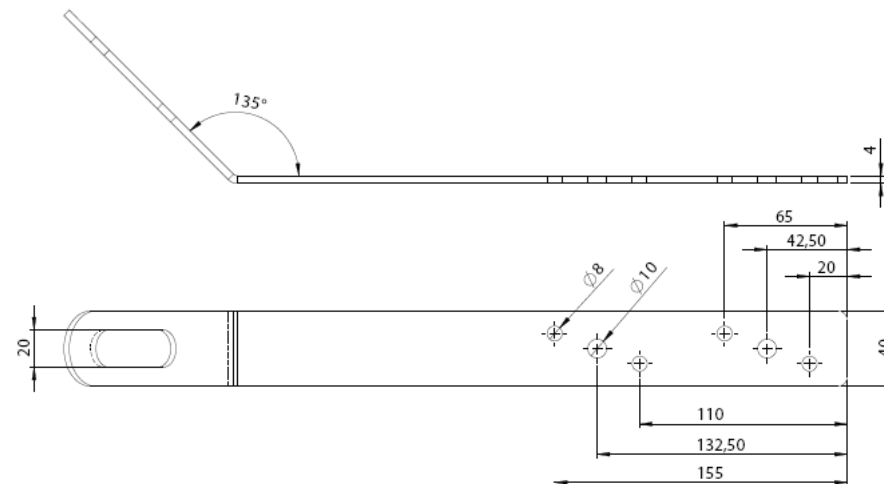
L'installatore del gancio di sicurezza **RED 1/ RED 2** deve documentare la corretta posa.

Deve essere documentato, secondo il fabbricante, anche l'ulteriore utilizzo dell'equipaggiamento.

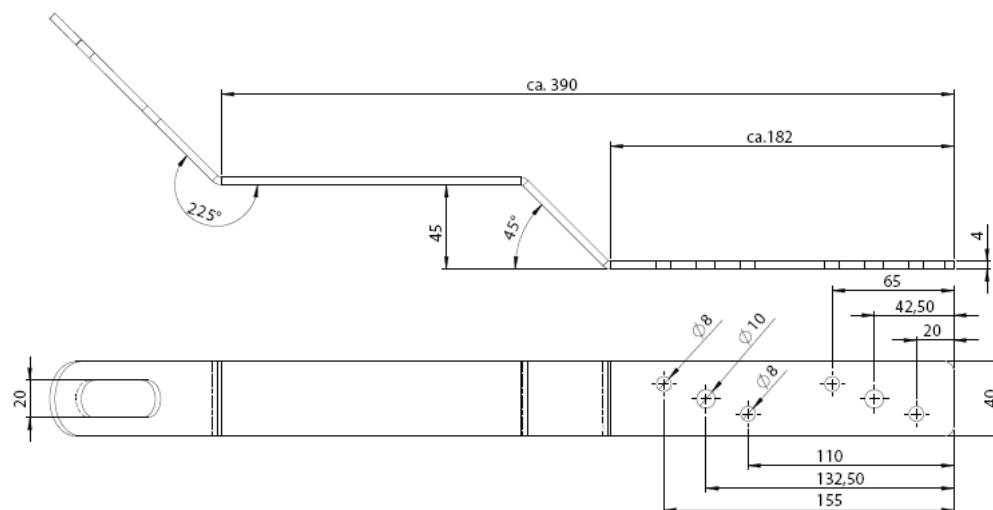
Si deve prevedere un piano di soccorso che tenga conto di tutti i possibili pericoli ed emergenze durante il lavoro.

Disegno Tecnico

Gancio di sicurezza RED 1



Gancio di sicurezza RED 2



Applicazione

Come punto di ancoraggio per un massimo di **una persona** dotata di imbracature anticaduta e ammortizzatore di caduta.

NORME

Il gancio di sicurezza **RED 1/ RED 2** è stato sottoposto a regolare controllo ed è stato certificato secondo la norma **EN 795:1996 classe A2**.

SEGNI E MARCATURE

Dovrà essere applicata un'indicazione del sistema di protezione personale anticaduta contenente le seguenti informazioni:

Esempio

Definizione del modello
Numero della norma corrispondente
Nome o logo del produttore/distributore: ST Quadrat s.a.
Numero di serie e anno di costruzione del produttore:
Numero massimo di persone:
Simboli da tenere in considerazione nelle istruzioni per l'uso:

Simbolo CE con la segnalazione dell'ufficio notificato:

Produttore **Wilhelm Flender GmbH & Co.KG**
Postfach 31 63 D-57244 Netphen
Tel.(02737) 59 35-0 Fax (02737) 640

Anschlageinrichtung
DIN EN 795: 1996 Klasse A2
© FLENDER Netphen-Deuz
FA 13 xxxxx
MAX 1



Istruzioni d'uso e installazione RED 1

Tetti in legno con tegole o coppi

Appoggiare il gancio **RED 1** direttamente sul tavolato (spessore min. 20mm). Verificare che sia posizionato in corrispondenza di una trave portante della copertura.
Fissare il gancio **RED 1** con quattro (4) viti da 8x100 mm di lunghezza minima.
Attenzione scegliere la lunghezza del fissaggio a secondo del pacchetto isolante.
Penetrazione minima della vite nel travetto 100 mm

Sezione minima travetto 60x100 mm

Tetti in cemento

Il gancio **RED 1** può essere fissato direttamente sulla soletta in cemento armato.
Fissaggio del gancio **RED 1** con ancorante (per esempio Fischer FAZ II 10/10) su cemento.

Caratteristiche del fissaggio:

1. Forare; Ø 10 mm profondità 75 mm
 2. Pulire accuratamente il foro tramite pompa d'aria e spazzolini
 3. Inserire l'ancorante nel foro attraverso l'oggetto da fissare
 4. Serrare mediante chiave dinamometrica applicando una coppia di serraggio pari a 45 Nm
- Qualità del calcestruzzo min. C20/25
Spessore minimo del calcestruzzo: 100 mm

Avviso

Le misure date delle viti, la sezione minima del travetto e lo spessore minimo del calcestruzzo devono essere mantenute per raggiungere la portanza necessaria.
Per ancorarsi nel punto di ancoraggio si possono usare solo elementi di collegamento certificati secondo UNI EN 362.
Il gancio di sicurezza **RED 1** risponde all'esigenza del carico descritto nelle norme UNI EN 795:1996 (classe A2).

Manutenzione

Prima dell'uso o dell'utilizzazione il gancio di sicurezza deve essere visionato.
Prima del montaggio un professionista qualificato deve comprovare con calcolo statico che la costruzione e l'installazione dell'arredo di ancoraggio resistono alla forza omologata (secondo UNI EN 795).
Prima dell'uso del punto di ancoraggio si devono leggere le istruzioni.



© FLENDER Netphen-Deuz

Istruzioni d'uso e installazione RED 2

Tetti in legno con tegole o coppi

Appoggiare il gancio **RED 2** direttamente su listello di ventilazione o sul tavolato (spessore min. 20mm).
Verificare che il listello sia in corrispondenza di una trave portante della copertura.
Fissare il gancio **RED 2** con quattro (4) viti di 8x100 mm di lunghezza minima.
Attenzione scegliere la lunghezza del fissaggio a secondo del pacchetto isolante.
Penetrazione minima della vite nel travetto 100 mm
Sezione minima travetto 60x100 mm

Tetti in cemento

Il gancio **RED 2** può essere fissato direttamente sulla soletta in cemento armata.
Fissaggio del gancio **RED 2** con ancorante (per esempio Fischer FAZ II 10/10) su cemento.

Caratteristiche del fissaggio:

1. Forare; Ø 10 mm profondità 75 mm
2. Pulire accuratamente il foro tramite pompa d'aria e spazzolini
3. Inserire l'ancorante nel foro attraverso l'oggetto da fissare
4. Serrare mediante chiave dinamometrica applicando una coppia di serraggio pari a 45 Nm

Qualità del calcestruzzo min. C20/25

Spessore minimo del calcestruzzo: 100 mm

Avviso

Le misure date delle viti, la sezione minima del travetto e lo spessore minimo del calcestruzzo devono essere mantenute per raggiungere la portanza necessaria.

Per ancorarsi nel punto di ancoraggio si possono usare solo elementi di collegamento certificati secondo UNI EN 362.

Il gancio di sicurezza **RED 1** risponde all'esigenza del carico descritto nelle norme UNI EN 795:1996 (classe A2).

Manutenzione

Prima dell'uso o dell'utilizzazione il gancio di sicurezza deve essere visionato.

Prima del montaggio un professionista qualificato deve comprovare con calcolo statico che la costruzione e l'installazione dell'arredo di ancoraggio resistono alla forza omologata (secondo UNI EN 795).

Prima dell'uso del punto di ancoraggio si devono leggere le istruzioni.



© FLENDER Netphen-Deuz

CARTA DI CONTROLLO

Dispositivo di ancoraggio per dispositivo di protezione individuale (DPI) anticaduta.



Costruttore: Wilhelm Flender GmbH Co. KG
Herbornerstr. 7-9
57250 Netphen

Distributore: Riwega srl divisione Redbau
Via Isola di Sopra 28
39044 Egna (BZ)

Modello: gancio di sicurezza RED1/ RED2 (UNI EN 795 classe A2)

Montaggio	Data	Ditta Esecutrice	Conferma	
			Installatore	Committente
I dispositivi di ancoraggio sono stati montati a regola d'arte in base alle istruzioni di montaggio ed uso.				X.....
	Altre osservazioni:			

Collaudo (ogni anno)	Data controllo	Difetti riscontrati		Descrizione difetto misure applicate	Esperto
		sì	no		
Collaudo dei punti di ancoraggio e relativo fissaggio da parte di un esperto autorizzato. Eseguito senza contestazioni.					X.....
					X.....
					X.....
					X.....
					X.....
					X.....
					X.....
					X.....

*** In caso di contestazioni per eventuale caduta o per la presenza di eventuali dubbi, il dispositivo di ancoraggio non dovrà essere assolutamente utilizzato e dovrà essere mandato al produttore o ad un'officina specializzata per l'eventuale controllo o riparazione. La stessa cosa vale anche in caso di eventuali danni al sistema di fissaggio.

Il documento dovrà essere compilato dal diretto responsabile e conservato in un luogo sicuro insieme alle istruzioni per l'uso (ad esempio presso l'amministrazione)

Dichiarazione corretta posa in opera sistemi di sicurezza

(art. 3.2.11 punto 6 Regolamento Locale di Igiene)

Il sottoscritto _____

Legale rappresentante della Ditta _____

Con sede in via _____ Comune di _____

Esercente l'attività di _____

Iscritto alla C.C.I.A.A. di _____ n° _____

In merito ai lavori di posa di dispositivi di ancoraggio sull'immobile sito in

via _____ Comune di _____

Dichiara quanto segue:

I dispositivi di ancoraggio

gancio di sicurezza **RED 1** (UNI EN 795 classe A2)

gancio di sicurezza **RED 2** (UNI EN 795 classe A2)

sono stati messi in opera secondo le indicazioni del costruttore

Le caratteristiche dei dispositivi di ancoraggio e le istruzioni sul loro corretto utilizzo sono depositate presso:

il proprietario dell'immobile

l'Amministratore

esposte in prossimità dell'accesso alla copertura

Sono allegate alla presente dichiarazione:

le certificazioni del costruttore relative ai dispositivi installati

i calcoli dell'ingegnere strutturale

ATTENZIONE:

Sarà cura del proprietario dell'immobile mantenere le attrezzature installate in buono stato al fine del mantenimento nel tempo delle necessarie caratteristiche di solidità e resistenza.

La manutenzione deve essere affidata a personale qualificato ed eseguita con le modalità e la periodicità indicata dal costruttore pari ad un anno.

Firma dell'installatore

Firma del proprietario dell'immobile



FLENDER
FLUX

Rapporto di prova

Azienda:	Wilhelm Flender GmbH & Co.KG Herborner Straße 7-9 57250 Netphen-Deuz
Prodotto:	Dispositivo di ancoraggio
Tipo:	Gancio Red -1
Destinazione:	Dispositivo di ancoraggio per dispositivi di protezione individuale contro cadute e per salvataggio
Criteri di ispezione:	DIN EN 795:1996
Rapporto di ispezione:	IP 13052013
Nota:	Materiale Acciaio Montaggio secondo istruzioni di montaggio e uso su calcestruzzo

I campioni oggetto dell'ispezione sono stati verificati dal fabbricante e rispecchiano i requisiti di ispezione indicati nella norma.

Netphen-Deuz, 21.05.2013

Wilhelm Flender GmbH & Co.KG





FLENDER
FLUX

Rapporto di prova

Azienda:	Wilhelm Flender GmbH & Co.KG Herborner Straße 7-9 57250 Netphen-Deuz
Prodotto:	Dispositivo di ancoraggio
Tipo:	Gancio Red - 2
Destinazione:	Dispositivo di ancoraggio per dispositivi di protezione individuale contro cadute e per salvataggio
Criteri di ispezione:	DIN EN 795:1996
Rapporto di ispezione:	IP 13052013
Nota:	Materiale Acciaio Montaggio secondo istruzioni di montaggio e uso su calcestruzzo

I campioni oggetto dell'ispezione sono stati verificati dal fabbricante e rispecchiano i requisiti di ispezione indicati nella norma.

Netphen-Deuz, 21.05.2013

Wilhelm Flender GmbH & Co.KG





 **Redbau**

Divisione della  **Riwega** S.r.l.

Riwega Srl

Via Isola di Sopra, 28 I-39044 Egna (BZ)
Tel. +39 0471 827 500 Fax +39 0471 827 555
info@riwega.com www.riwega.com